本報 通電 CABLE ADDRESS HUNGCHUNGPO 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2, ONT., CANADA

The Chinese Times

FRIDAY JULY 9 1954 第壹頁 PAGE 1

The CHINESE TIMES PUBLISHING Co., Ltd. 118 ELIZABETH ST. TORONTO 2 ONTARIO CANADA TELEPHONE (Main) [illegible]

洪鐘時報

中華民國四十三年七月九號 (星期五)

孔子二千五百零四年

夏曆歲次甲午年六月初十日

ENTERED AS SECOND MATTER AT THE TORONTO POST OFFICE MARCH 21 192[illegible]

法軍總司令宣告 將堅守河內決不放棄

越盟部隊開始與攻擊多處法軍據點

河內八日路透社電：在印度支那之法國總司令伊里將軍今晚發表聲明，其軍隊將堅守河內及海防港。

伊在一會見中謂：自彼於星期[illegible]從巴黎飛抵此間以來，[illegible]下令防守河內。[illegible]

伊里謂：主張決定[illegible]印度支那之[illegible]，伊將於七月十號與七月[illegible]之間，在日內瓦印支[illegible]

[illegible]

日本科學家歸咎 舉行輕氣彈試驗引致夏季氣候寒冷

[illegible]日本[illegible]今日引述一日本科學家之言，謂本年夏天[illegible]

美國拒絕日本請求…停止舉行輕氣彈試驗

[illegible]

上議員提議…主張菲律賓承認中共

[illegible]

槍傷國會議員…四罪犯被處最重囚刑

[illegible]

美國飛機師定期罷工

[illegible]

杜勒斯稱…將對中共用否決權

[illegible]

歐陸天氣寒冷 居民圍爐以為冬至

[illegible]

任命[illegible]為文化部副部長

[illegible]

越南停火希望增高

[illegible]

[illegible]將介石之[illegible] 被捕遞返台灣[illegible]

[illegible]

▲本埠新聞▼

滿載郵件之郵車被盜

[illegible]

羅振邦病逝

[illegible]

洪門播[illegible]

中國憲政黨綱

[illegible]

△閱報價目表

短期 壹個月壹圓七毛五 叁個月五圓

長期每月壹圓五毛

[illegible] 本報部啓

三利公司 [illegible]

電霜機 [illegible]

市長反統制局 支持工人組織要求

由於兩個勞工組織並交之報告・昨日市長桑打斯及統制局決定前往柯京・再度要求聯邦政府資助・以解決此種情況・

都朗度及胡碌區之代表・昨出席統制局・報告失業人數已超過季節性者・另都朗度區貿易及勞工委員會交來之呈文・當道指出失業問題・將成為市府在今年秋冬季節之最嚴重事件・

在論給失業數字・及失業對市民經濟與市府庫房之影響後・勞委會復要求市府行政委員會支持下列之要求・

（一）由省政府與聯邦政府・擔當臨時救濟全數失業工人・（二）由柯京聯邦政府立即採取行動・直接或透過市府・以足夠之援助給與可能工作之失業工人・（三）增加失業保險金之利益・擴展失業補助金（四）實施聯邦・省府之房屋計劃・（五）各級政府立即舉辦公用工程・（六）防止在工人組織與雇主磋商時・提出任何・（七）增加對外貿易上昇・[illegible]

[illegible]已不能再用[illegible]較去[illegible]一時期多出一倍・

啤酒廠工人舉行罷工

[illegible]啤酒廠工人於今日開始罷工・本市及[illegible]受到立即中斷供應之威脅・昨日由於十七個[illegible]入罷工・不久即影響[illegible]及京斯頓・啤酒會[illegible]工人・立即採取同樣之罷工行動・

該[illegible]工會之[illegible]人今日[illegible]工・不久即可[illegible]・支部之主任[illegible]・現室公司[illegible]・[illegible]

市長攻擊十四個 都朗度區省議員

市長桑打斯・昨日抨擊都朗度區之省議員・[illegible]市之福利・毫不關心・[illegible]一等實市[illegible]・都朗度區之省議員[illegible]

加國新聞

新中國對加貿易 增加三倍多

柯京八日電・聯邦調查統計局今日宣佈・中華人民共和國輸入加拿大之貨物・在本年之首四個月之數量・已較一九五三年同一時期超過三倍多・

[illegible]之新字・謂一九五三年首四月由新中國輸入之貨物總值・爲二十九萬八千元・但今年首四個月之總值・則昇至九十九萬元・[illegible]由[illegible]輸入則下跌・[illegible]

亞樹和市長評擊 柯京無法處理失業

亞樹和八日電・市長尼拉今表示・聯邦政府處理全國至處之失業問題・已令人失望・但對失業男女工人會議表示・在與政府首要商談後・但已決定[illegible]・以解決此種不良情況・而只在亞樹和一區・失業工人數字幾四千一百人・

本區勞工委員會[illegible]現時救濟仍不斷[illegible]在八月[illegible]而[illegible]・以避免[illegible]・直至達到政府[illegible]・吾等已[illegible]爲止・

汽車聯合工會[illegible]任[illegible]・安省[illegible]聯邦政府[illegible]・[illegible]現其諾言

湄陸空三軍 增援與洪水戰鬥

[illegible]今日均在[illegible]之時・[illegible]一九四八年[illegible]洪水[illegible]

安省中華總會館附設文化影片社

醫世文藝日片 **蕩婦殺妾慘案**

張活游 劉主 秦小梨 克 曾藍施 宣演

吳桐 范龍 柏滔 李月清 梁潔貞 林家儀

（時間・七月十一日下午一時連放兩場）

（地點・加仙那戲院）

承受生意廣告

[illegible]

民國四十三年七月九日 [illegible]啓

金 KAM LUN 綸

TAILOR AND CURIOS

31 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.

多倫多意利沙白街三十一號 電話 EM.8-5258

忠誠服務・工精價廉・快捷妥當

門市部

專售祖國著名產品

一、江西名瓷・[illegible]
二、[illegible]
三、[illegible]
四、[illegible]
五、[illegible]
六、[illegible]
七、[illegible]
八、各式[illegible]

裁縫部

聘任名師承辦各種服裝

[illegible]

代理部

一、代理本埠名[illegible]
二、代理本埠[illegible]

司理 江[illegible]

相宜餐館出賣

現有餐館一間係私齊備地方適中有舖批五年每月租銀一百五十元如有意營斯業者請到來面議

3344 YONGE ST. N. TORONTO

都城民治黨通告

[illegible]本黨定於本月十一日下午八時半召集全體大會[illegible]討論以利進行[illegible]

民國四十三年七月八日

業乾洗衣者注意!

BLACK & WHITE WHOLE SALE CLEANER 3391 BATHURST STS. PHONE OR 3472

[illegible]

黑白乾洗公司啓

都城黃雲山公所通告

[illegible]

承頂衣館廣告

[illegible]

民國四十三年七月八日 [illegible]

中國國貨公司

加拿大 多倫多

China Trading Company

145 147 DUNDAS ST. W. TORONTO ONT. EM.8-8706

雜貨 地道 辣手 名伶 目錄 函索

海味 藥材 綠豆 唱片 印刷 印本

[illegible]

環球公司

VAN KEW IMPORTING CO. 1012 CLARK ST. MONTREAL QUE. CAN. 電話 BELAIR 6635

[illegible]

[illegible]

庚子[illegible]有限公司

[illegible]

為求嘗異味 寧願殺親夫

[illegible]

公園西婦遭踩躪 兩少年強姦不遂

[illegible]

美南議會決定 繼續黑白分校

[illegible]

中國洪門民治黨駐古 總支部全體會議情形

古巴訊・中國洪門民治黨駐古巴總支部・於六月十二晚八時・[illegible]

[illegible]

禮道實業有限公司
華區分行李市街八十九號
分行司理林舉貞
RIDOUT REAL ESTATE LIMITED
Largest Realtors In Canada
Main Office 1172 Bay St. Toronto 電話 WA-4-5761
林舉貞電話 EM. 8-9109 住家 WA-2-6901

◎好消息 特告

◎現有數單房出賃

全加最大實業房屋生意買賣行

杜記 京粥專家
地方雅潔招待滿意！
TR-1371
食道係話龍
味道爽滑香
料門靚樣足
請君來一嘗

大公報 週末報 文滙報 係洋溪藉營
代理
品氏公司 P. BURNS
EM. 3-0131 EM. 3-2967

北京人民畫報
加拿大總代理

跌打風濕膏藥

復興公司
FOOK HING
五星飄揚新中國

滿城陳子雄事務所
HENRY G. CHAN
Chan Loan And Investment Reg'd
63 LAGAUCHETIERE ST. W. MONTREAL P. Q.
OFFICE TEL. MA 9628 LA 1606 RES. TEL. MA 2775
接理
按揭投資
樓業買賣
移民入籍
大小事件
如蒙委託
竭誠服務

T-R-C
◎總目

源興號
YUEN HING
24½ Elizabeth St. Toronto, Ont.
EM-6-6722
新到唐山
各樣什貨
各樣大補品
△膏丹丸散
●各字號的
△藥油藥茶
司理劉希蒼

香港南北行街四十九號
麥廣記參茸行
MAK KWONG KEE
49, BONHAM STRAND W. HONGKONG
本行選辦
人參
鹿茸
CHIN YOKE CO.
100 ELIZABETH ST.
TORONTO 2, ONT.
CANADA

TAXI--EM4-1111
EMPIRE RADIO CAB 無線電話的士車公司
JEFF WONG
FRED LUM
JACK CHINN
GILBERT CHIN
RONALD YEE
JIMMY KIN

安省高等法院委任保地
林舉貞地保公證所
89 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
電話 EM8 9109 住宅電話 KI-6901

失地可藥房廣告
City Hall Drug Store
70 Queen St. W. Toronto, Ont.

本藥房代理

萬國貿易有限公司
荔園酒家
LICHEE GARDEN
118 ELIZABETH ST. PHONE EM.8-0919 EM.-8 8444
MON KUO TRADING CO. LTD.
120 ELIZABETH STREET
TORONTO 2, ONTARIO CANADA
●春季貨品 大批到步
●藥材雜貨 應有盡有
●發行零沽 定然選好
●新舊交易 廉價酬報
●如蒙賜顧 當知不謬
●代理全世界各航空機票
●接理郵政滙兌工人市胆
萬國貿易有限公司
總理林善堂
司理 黃關勝 林仲令 黃道循 啓

(地點：加仙那戲院)
江浦民
多明多

越和局勢 國際會議閉幕

〔新華社訊〕維護和平國際會議六月十九日在維也納開幕，會議六月二十二日晚上閉幕。

出席會議的有四十個國家的代表五十多名，包括日本、中國、印度、敘利亞、黎巴嫩、英國、法國、意大利、美國、澳洲等國的代表。

[illegible]

廈門大學學生普遍參加體育運動

（大公）

廈門訊 廈門大學學生本學期普遍開展體育運動，同學們在教師指導下，紛紛組織了鍛鍊小組，在鍛鍊小組的影響下，許多從未參加過體育活動的同學也組織起來了。目前先是參加長跑鍛鍊的人數已達一百七十八人，每天早上，晨曦剛打開，運動場上就有許多同學在各種體育活動。

由於經常的鍛鍊，同學們的體質和運動技術水平都有了顯著的提高。[illegible]

積極發展勞動保險 職工健康獲保護

[illegible]

良棧公司 LEONG JUNG CO.

82 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que. Phone MA. 8508

鹹魚 蝦米 油 ... 白花片 鹹魚 ... 大鳥 ... 四時瓜菜 ... 著名 ... 燒鴨 火腿

世界光顧 無任歡迎

上等餐館出賣
價錢十分相宜
祇因人力缺乏
如意請來面議

2576 Danforth Ave.

羅 醫學博士
105 Dundas St. W. Toronto Ont.
電話 EM. 8-3538

醫務所 診症時間
上午十一時至 ... 下午 ... 大時

哀謝

[illegible]

請領貯物聲明

[illegible]

勝架兄弟藥房 SINGER BROS. DRUG STORE

26 Queen Street East Near Victoria, Toronto, Ontario Canada

▲天補丸 有轉弱為強、返老還童之功

本藥房精心研究煉製之培元大補丸兩名（INVIGORATORS）故謂有轉老還童之功、弱者服之而發壯、患精神衰弱者服之尤奏奇效、每樽價銀二元半、三樽六元半

▲治癬聖藥

▲患痔症者注意

（注意）...本藥房主人啓

加拿大新斯高沙銀行 THE BANK OF NOVA SCOTIA

ESTABLISHED 1832
TORONTO

服務宗旨

J. A. YEE 中國部經理

MANAGER CHINESE DEPARTMENT

QUEEN & CHURCH PHONE EM4-0191

YONGE & DUNDAS PHONE EM4-5219

TORONTO ONTARIO

天梨園飯店 HENRY GARDEN

113A CHESTNUT ST. EM3.2717
TORONTO, ONT.

▲新張廣告

經濟時菜 每逢星期 ... 茶點 ... 無任歡迎 ... 司理伍 ...

黃衛青辦事處

W. C. WONG
ROOM 1406 55 YORK STREET
TORONTO ONT.
電話 PR-3753 EM.8-4586
住宅電話 ST.8-6289

辦理 ...

遠東商業有限公司

Oriental Commerce Limited
1574 Lincoln Road
Windsor Ontario Canada.

遠東商業公司（咪）精廠（遜）舖啓事

李錦如啓事

啓者：近來時多過埠、在店工作時間甚少、凡親友來函取貨、可直寫本公司或司理部收、倘非與弟個人來往之函件、不可按弟之名、以免阻誤時間、致有負顧客之厚意、謹此奉告、并候

諸君康健

弟李錦如謹啓

遠東商業有限公司 經理李錦如

針記 JIM KEE
熨補洗染
DRY CLEANERS
182 Dundas St. W.
Toronto Ontario
Phone EM-6-3391

永泰昌公司

WING TAI CHONG COMPANY
84 Lagauchetiere St. W. Montreal, Que., Can. Phone MA. 5410

專辦祖國什貨藥材、膏丹丸散、油糖粉豆、海味醬料、磁器碗碟、花牙古玩、象牙玉器、繡花絲畫、男女晨袍、各色女鞋、男女絲巾、衣館用具、國際味粉

大小批發 歡迎光顧

律師 葉求鄉
117A ELIZABETH ST.
TORONTO ONT.
辦事所 EM4-0048
住宅 EM3-0600

環球公司 WAN KEW CO.

各江雜貨

82 Elizabeth St. EM 8-4229 Toronto, Ont. Can.

金豬 腊味 芽菜 荳 ... 鮮魚 生菜 瓜 ...

著名火腿 祖國雜貨 藥材丸散 唐山水貨 土產瓜菜 廣大價廉 ...

燒臘精良 樣樣俱全 地道講究 每期到有 大量 ...

永盛公司
Wing Shang Co
175 Dundas St. W.
Toronto, Ont. Phone EM3-7718

士巴 ... 公司
R. Smith Bottling Works
150 York Street at Adelaide
Phone EM3-1437

J. A. SIMPSON
148 Langley Ave.
Toronto PH-RI-7902

●招工廣告

T. YAMANAKA
46 Wallace Ave.
Toronto

擴發展勞動保險 職工健康獲保護

[illegible]

四川省科學家 支援石油勘探工作

中國新聞社成都訊：[illegible]

[illegible]

空軍戰士殲敵記

[illegible]

友記合棧有限公司

香港辦來祖國各項

雜貨藥材磁器各種滋補藥酒

總代理美國古利富公司味本

永豐行藥酒

補腎蛤蚧 祛風三蛇

十二安士玻璃樽每樽一元四毫

廿四安士瓦樽每樽三元五毫

總代理各埠發行（另議）

Yan Kee Hop John Company LTD.
78 ELIZABETH ST. TORONTO ONT EM3-9383

羅市林

中國老醫 統新 由唐回美

C. T. SUN, 900 W. TEMPLE STREET, LOS ANGELES CALIF U. S. A.

坤軍勸毒丹 每瓶五員
立即止痛丹 每打三元五
補腦養心丹 每兩四元五
消粒解毒丸 每兩三元半
皮膚止癢水 每樽一元二毫五
新久白濁丸 每樽一元二毫五
強標補腎丸 每打十一元
喘止頭痛片 每盒一元二五
鶏標萬安油 每打四元
立效扯氣水 每樽三元
鹿兆耳聾丸 每兩四元五

黃雲友商店

WONG WUN YOU 119 Dundas St. W.
TORONTO ONT, 電話 EM-4 8086

粵語片

一律每只元半

廣聯公司
KWONG LUN CO.
17 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT, phone EM-6-4491

本店新到 大帮祖國 油糖雜貨 海味藥材 膏丹丸散 四時瓜菜 唐瓷 療肺藥水

亞柏文出賃

有寢室廚房傢私齊備 最合夫婦及小孩居住 如意者請到大中國飯店詢問劉希霖

利求公司
LEE CUE COMPANY
119½ ELIZABETH ST. TORONTO ONT. EM.6-7030

新到

富隆雜貨牙菜公司
FOO LUNG IMPORTERS & EXPORTERS CO.
MONARCH CHOP SUEY PRODUCTS
78-80 LAGAUCHETIERE STREET, WEST
TEL. PL. 6409 MONTREAL 1, QUEBEC TEL. HA. 9961

合時貨品 源源到 雜貨海味 茗茶精美 挑選精海味 以應顧客 衣館餐館 用具齊備 特聘 名師 芽菜 業務

代理

占市魚欄
F. T. JAMES CO. LTD
29 CHURCH STREET
TORONTO, ONT,
電話 EM4 0131

常有新鮮魚 蝦蟹及各種 海味價格相宜 顧客光顧 本主人啟

天園飯店
CELESTIAL GARDENS
92A ELIZABETH ST. TORONTO ONT
PH. EM. 4-50351

CANADIAN NATIONAL RAILWAYS
E. C. Mah
TORONTO ONT.
EM3-9655

如意前來面議
2576 Danforth Ave

本鋪房主人啟

廣東商業有限公司

福特汽車廠又暫時裁員

[illegible]

美徵求一百婦女派往遠東工作

[illegible]

加駐日軍人盜賣軍用品被判罪

[illegible]

國家影片局攝影 中華總會館

[illegible]

GOODS AT OWNERS' RISK IN CASE OF FIRE

[illegible]

MARK	T	T
TOTAL	200	200

華埠 天生堂 雲哥華
電話 PA. 5011
Hing Sang Hong
362 POWELL ST. EAST Vancouver, B. C. Canada

(育龍大力丸)
(五蛇追風露)
(桃花補腎素)

[illegible]

加拿大 治安大藥房 都朗度
GEE ON CO. 78 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.

●敬濟堂蛤蚧大補茶 每盒四元五
●偽風痰肺止咳露 每樽七毫五
●化痰順氣止咳丸 每樽銀六毫
●比市利公司與膽藥膏
●珍珠花椒搜毒丹 每盒銀三元
●珠珀白濁解毒丹 每盒銀一二元
●皮膚濕毒藥水
●時代化原子筆 每枝九毫八仙

△新到▽ ▲最新各種名伶唱片

趣趣公司

脫衣舞 日本
嬌艷還鴛銷魂蝕骨
(十年情場)
(性的研究)
T. T. Co. P. O. BOX 81 Vancouver B. C.

大中國飯店
GREAT CHINA
41 ELIZABETH ST. TORONTO, ONT. CAN.
Phone EM4-5935

Vegas Laundry & Dry Cleaners
520 PARLIAMENT ST. PHONE RA. 8314
新設機器 乾濕洗衣館

廣恒泰
KWONG HONG TAI CO.
20 Elizabeth St. Phone EM4-1041
Toronto 2, Ont., Can.
雜貨藥材 膏丹丸散

加拿大多城西湖飯店
133 DUNDAS ST. W.
●本店新張 地方雅潔
●冬暖夏涼 經濟時菜
●各式茗點 餃餃粥羔
●茶市 以應顧客
●裝修光潔 格外歡迎

李均宜
196 Dundas St. W.
TORONTO, ONT. 電話 EM 6-8562

僑興公司
QUE HING CO.
178 DUNDAS ST. PHONE EM.4-6680
TORONTO 2, ONT., CANADA

合心飯店
HOP SAM
86 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM 8-7354
本店裝修 從新西化 悅目非常 對於烹調 尤為精良 大小宴席

廣興公司
KWONG HING COMPANY
22 ELIZABETH ST. PHONE EM. 8-2307
TORONTO ONTARIO

黃能謙旅行社
Wong Travel Agents
MONTREAL, QUE.
加拿大太平洋航空公司 橫貫加拿大航空公司

艾世光醫務所
221 ST. CLAIR AVE. W.
Toronto Ont. Phone WA.3-0202

太白樓和李白墓巡禮

[illegible]

技擊小說 洪熙官血戰羅浮山

(三)(零) 我是山人著

[illegible]

說古談今

[illegible]

醫治近視奇術

[illegible]

女鬼暗指示逢賭必贏 食誓言終獲惡報

[illegible]

O. K. DRY CLEANERS
101½ QUEEN ST. W
TORONTO ONT.

製補洗染 工作精良 華友光顧 特別歡迎

電話 EM.4 6953

新共和 SUN KUN WO
63 LAGAUCHETIERE ST. W.
MONTREAL, P. Q. TELEPHONE LA. 1606

本號專辦 唐山雜貨 地道藥材 喬丹丸散 時四瓜 金豬餅 等賓客 光顧 無任歡迎

IMPERIAL BANK OF CANADA
118 ELIZABETH ST. TORONTO PHONE EM6-5250
華區帝國銀行

◎設備安全貯蓄箱 以應客需之租用

L. J. WALKER
Manager

茂利西貨公司
MORLEY CO. LTD.

最大之國貨商店

特約代理永利威蔘酒

誠信公司
SINCERE TRADING CO. EM. 3-8144
122-24 ELIZABETH ST. TORONTO ONT

本公司代理 ▲ 環球調味精 花生香荳油 中西餐館 京餅寶貝

西醫謝日棟
129 Dundas St. W.
TORONTO ONT.

丹打街一百二十九號 金龍酒家隔鄰

師計會家公
麥格夫氏
John McGrath-Public Accountant
辦公地點
481 Gilbert Avenue, Toronto RE-8827
11 King St. West, Toronto EM-3-3153

麥盤根跌打骨科
P. G. MARK
38A Elizabeth Street
Toronto Ont. Canada

新舊傷 跌打損傷 常用藥

盤國恩
DR. F. H. PON
192 DUNDAS ST. W., TORONTO ONTARIO

電話 EM6-4595

利財食品公司
LE TOY FOOD CO.

大俠追雲客（伍）（貳）（伍）
（香港紫羅蘭書屋）（一飛瀾湘子著）（長洲山人編）

巴個尚五[illegible]，青行師太抓了個空，幾乎跌入海中，不禁心中有氣，那人魚[illegible]相地納[illegible]笑，只看青行師太雖然一氣，突外，卅來難旋，青行師太不由性起，決心要擒人魚，於是一提精氣，分波逐浪，直追過來，人魚見師太的行徑，正合心意，[illegible]直向飛鯨島泥去，青行師太如何曉得，但飛縱而來，躍在海上，但有一身輕功，海水只在她的膝部，此是[illegible]洋渺海功夫，武家之中，輕功氣功，都非已練絕頂，內家功氣，也非十足，絕對不能凌波而過！一人一逃，一追一逐，不大功夫，已與由正陸東，與飛鯨島已隱隱在望，人魚[illegible]擠過一會，沒入大海深處，[illegible]沸沸湧湧，[illegible]有半點蹤跡？青行師太又好氣又好笑，自己縱橫江湖半生，不料竟會給人魚割過，反被大魚戲弄！[illegible]如果就此折回，沒有二千多里水路，自己竟一口門肚豆氣，已機了好一會，駢騰持久，洞面水霧之外，但有一島，何不索性踏波上去，暢一暢氣，豈不是好！青行師太心念一動，於是也不回頭，直向飛鯨島而來，不到片刻，已經觸岸，但見月華之下，[illegible]，島上林木青蔥，荒草如潮，繁花滿地，不覺另一個天地，青行師太跳到岸上，[illegible]此島向來，並未聞人說過，西北荒涼之地，竟有如此佳麗之所！[illegible]出人意料之外矣，[illegible]正在喃喃自語之際，忽然樹林之內，人影一閃，[illegible]飛鳥一般，[illegible]個奇身心女來，青行師太出其不意，吃了一驚，[illegible]，一個「[illegible]」，大[illegible]，身軀已經[illegible]一丈多遠，定睛看時，幾乎失聲而說！原來[illegible]大羅[illegible]的，竟是二個[illegible]，一縷不掛，[illegible]少女，三[illegible]生，[illegible]十分[illegible]秀，[illegible]合度，[illegible]，[illegible]活色[illegible]香，天仙化[illegible]之[illegible]，[illegible]行師太，[illegible]是一個女性，[illegible]一[illegible]，[illegible]之上，竟然有人，[illegible]，[illegible]陀佛，三[illegible]，[illegible]少女。（未完）

加拿大 三利公司
SAM LEE CO.
102 Elizabeth St. Toronto, Ont. 電話 EM-3 8692

△香港馳名 敬濟堂
△約翰大補茶 △武夷大補茶 △大山生晒沙參 △正北鹿茸片 △正燕窩 △五十磅米 △各種小食 △各種罐頭 △各種藥材
三利公司啟

關舜年通訊處
寓振華隆
73 ALBERT ST. EM.8-1287

關舜年啟事
啟者以後如有親朋指教請向新址或先用電話通知為感

陳子豪事務所
GEORGE CHAN J.P.
NOTARY PUBLIC -- IMMIGRATION CONSULTANT
10 ELIZABETH ST. TORONTO ONT.
辦事 EM.8-3531 EM.8-7472 住家 Res. HU.9-9331

加拿大 廣東飯店
CANTON CHOP SUEY HOUSE
74 ELIZABETH ST.
TORONTO, ONT. EM-6-6334

特請廚師 日夜開市 僑胞光顧 倒屣歡迎

金龍飯店
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY
131A DUNDAS ST. W.
TORONTO, ONT.
EM.8 2475

營業時間：每日由正午開門至晚半三點收市

GREAT WEST LIFE ASSURANCE CO.
66 KING STREET WEST
TORONTO ONTARIO PHONE EM4 7821 WA 6121

凡兒童年在十一歲以下者分期按保一千元滿廿一歲時即得五千元保險本小利大為父母者千萬注意

結果 本利對
$1000 $5000

坐至亞行車時刻
[illegible]

加拿大 陳郁公司
CHIN YOKE CO.
109 ELIZABETH ST.
TORONTO ONT. TR. 1136

永興隆麵廠
WING HING LUNG CO.
1072 ST. URBAIN ST. MONTREAL

馳名一家 鬆化春卷 靚炸麵 滑雲吞 鮮明全蛋麵 皮 ▲精美出品 ▲便利異常

價真貨實 久負盛譽 遠近光顧 快捷寄到

電冰機
C.P. CHOW REFRIGERATION SERVICE
服務 設計 修理
385 DUNDAS ST. EAST, TORONTO, ONT.
（電話）PHONE EM.4-3710

加拿大 盛偉鎮
SHING WAI JAN
177 Dundas St. W.
Phone, EM3 8980 Toronto, Ont
住家電話 EM.8-4160

女西醫 區煥珍 醫學博士 巫雲鵬
707 SPADINA AVE NEAR BLOOR ST.
TORONTO ONT PHONE WA 1-6751

本報承印中西文件

加拿大 兆源
（金）（豬）（臘）（味）
SIU YUEN
70 Elizabeth St, Toronto Ont. EM8-4837

本公司精製臘味 金豬燒臘 四時瓜菜 雜貨 海味藥材 絲苗白米 樣樣齊備 僑胞光顧 無任歡迎
兆源啟

生源昌公司
SANG YUEN CHONG CO.
PAGODA RESTUARANT
433 YONGE ST. PH. EM-4-5609
TORONTO ONT. CAN.

新世界旅店
HOTEL NEW WORLD
Phone EM.8-3834 87 Albert St. Toronto

奇香
KAY HONG
84 Elizabeth St. Toronto Ont.
Phone EM.8: 4041

本號常有金豬臘味 燒鴨火鴨 豆豉芽菜 四時瓜菜 油米雜貨 如蒙光顧 大小歡迎

好世界飯店
Hoe Sai Gay
69 ALBERT ST.
TORONTO EM.8-9817

承辦大餐 隨意小酌 本店主人啟